



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11795A, HG11795B

Version: 09/2025

IAN 525310_2504



POWER BANK / POWERBANK / BATTERIE EXTERNE POWERBANK TPB 20000 C1

(GB) (IE) (NI) (MT)

POWER BANK

Short manual

(DE) (AT) (BE) (CH)

POWERBANK

Kurzanleitung

(FR) (BE) (CH)

BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

POWERBANK

Beknopte handleiding

(IT) (CH) (MT)

POWERBANK

Guida rapida

(ES)

BATERÍA EXTERNA

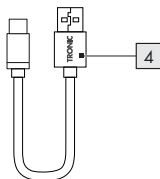
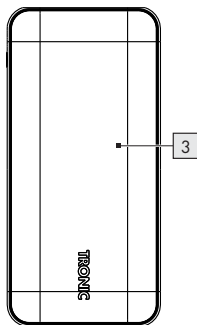
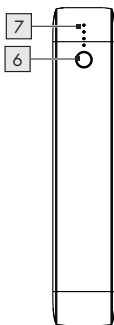
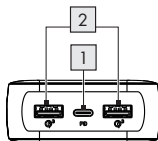
Guía rápida

(PT)

POWERBANK

Guia rápido

GB/IE/NL/MT		
Short manual	Page	6
DE/AT/BE/CH		
Kurzanleitung	Seite	24
FR/BE/CH		
Guide de démarrage rapide	Page	45
NL/BE		
Beknopte handleiding	Pagina	67
IT/CH/MT		
Guida rapida	Pagina	87
ES		
Guía rápida	Página	107
PT		
Guia rápido	Página	127



A

PD enabled power supply and USB Type C to Type C cable not included.

PD-fähiges Netzteil und USB-Typ-C auf Typ-C-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

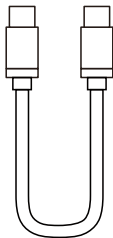
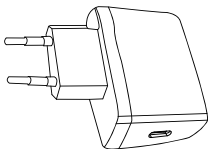
Alimentation compatible PD et câble USB type C vers type C non inclus.

PD-voeding en USB Type C naar Type C-kabel niet meegeleverd.

Alimentatore PD e cavo USB da tipo C a tipo C non inclusi.

De alimentación con funcionalidad PD y cable USB Tipo C a Tipo C no incluidos.

Alimentação por PD e cabo USB tipo C para tipo C não incluídos.



B

Quick Charge 3.0 enabled or conventional power supply not included.

Quick Charge 3.0-fähiges oder konventionelles Netzteil nicht enthalten.

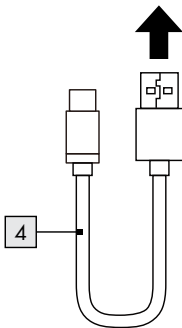
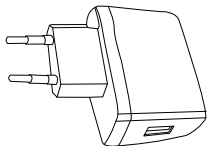
Alimentation compatible à charge rapide 3.0 ou conventionnelle non incluse.

Quick Charge 3.0-geactiveerde of conventionele voeding niet meegeleverd.

Alimentatore Quick Charge 3.0 o convenzionale non incluso.

Habilitado con carga rápida 3.0 o fuente de alimentación convencional no incluida.

Alimentação por Quick Charge 3.0 ou convencional não incluído.



Warnings and symbols used	Page	7
Short manual	Page	9
Intended use	Page	10
Trademark notice	Page	10
Scope of delivery	Page	11
Parts of description	Page	11
Technical specifications	Page	11
Safety notices	Page	12
Before use	Page	15
Operation and use	Page	15
Charging the power bank	Page	15
Charging mobile devices with the power bank ...	Page	17
Disposal	Page	19
Warranty	Page	21
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	23

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

**WARNING! EXPLOSION HAZARD!**

A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



Direct current / voltage



 Qualcomm
quick charge 3.0

This product complies with Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 technology specifications and agreements issued by Qualcomm Technologies, Inc.

PD

PD: Power Delivery (PD), introduced by the USB Implementers Forum, Inc., is a specification for handling higher power and allows quick charging over a USB connection.

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety Information Instructions for use
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

POWER BANK

● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 525310_2504.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● **Intended use**

This POWER BANK (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device which is intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port.

This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

● **Trademark notice**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- The Qualcomm Quick Charge 3.0 technology is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy are registered trademarks by Samsung Electronics Co., Ltd. in the E.U. and other countries.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- 1 Power bank
- 1 USB type A to USB type C cable
- 1 Short Manual

● Parts of description

- 1 USB type C (PD) input and output port
- 2 USB type A (Quick Charge 3.0) output ports
- 3 Power bank
- 4 USB cable (USB type A to Type C)
- 5 Short Manual
- 6 ON / OFF button
- 7 LED indicator for battery capacity

● Technical specifications

Built-in rechargeable battery: 3.7 V , 20,000 mAh,
74 Wh (Lithium-ion)

USB type C  input	5 V  , 3 A /
voltage / current (PD):	9 V  , 2 A /
	12 V  , 1.5 A

USB type C  output	5 V  , 3 A /
voltage / current (PD):	9 V  , 2 A /
	12 V  , 1.5 A

USB type A 2 output voltage / current (Quick Charge 3.0):	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$, 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$, 1.5 A
Maximum output power:	15 W*
Maximum output current:	3 A*
Minimum output current:	60 mA
Operating temperature:	10 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity (no condensation):	10 - 70 %
Dimensions:	143.5 x 69 x 28 mm
Weight:	425 g

*If All USB output ports are used at the same time, the total output current will only have 3A (5V $\overline{\text{---}}$ 3A, 15W). The output voltage at both output ports will be 5V.



Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

⚠ DANGER! Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.
- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.

- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.

 **WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.

- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.

 **WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Improper handling of lithium-ion batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.

- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- ⚠ **WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.
- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

● Before use

- ① **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.
- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Operation and use

● Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank 3 only use power supplies with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical specifications" of this user manual.

⚠ ATTENTION! The power bank should not be charged from a PC or notebook.

- In order to get the fastest charging speed, charge the powerbank **3** via the PD port **1** using a USB Type C to Type C cable (not included) and a USB Power Delivery (PD) enabled power charger (not included). Connect the USB Type C plugs of your Type C to Type C cable to the PD port **1** of the powerbank **3** and the PD port of your USB PD enable power charger (see fig. A).
- Alternatively, you could charge the powerbank **3** via USB Type C port **1** using the included USB Type-A to Type C cable **4** with a conventional USB charger but the charging time will be longer. Connect the USB Type C plug of the USB cable **4** with the PD port **1** and connect the USB Type A plug of the USB cable **4** to the USB power supply (see fig. B).
- The LED indicator for battery capacity **7** shows you the approximate charge level of the internal battery via 4 LED lights as described below:

LED indicator 7 status	Power bank capacity level
1 LED flash	0 - 25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25 - 50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50 - 75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75 - 100 %
4 LED light up	100%

*This is approx percentage of power bank capacity but not actual measurement.

i NOTE: The 4th LED light will turn green when the power bank is charged via PD input port **1** using a PD-enabled USB charger. If a conventional USB charger is used for charging, the 4th LED will still be the original colour of the battery status indicator.

⚠ ATTENTION! Do not connect any device to be charged to power bank as long as the power bank is charging. Remove the charging cable from the power bank when it is fully charged.

● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to three devices at the same time using the power bank **3**. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current may not exceed 3 A.

- To charge your Quick Charge 3.0 enabled device, connect the USB Type A plug of USB cable **4** or the original USB Type A to USB Type C charging cable of the device to be charged to the USB type A output **2** which supports Quick Charge 3.0. Then connect the USB Type C plug of the USB cable **4** to the USB Type C input port of the device to be charged. The charging process will start automatically. When a Quick Charge 3.0 enabled device is charged at the

Type A port, the fourth LED of the battery capacity indicator lights up green.

i NOTE: You could also charge your conventional USB devices from the USB Type A output ports **2** of the power bank using the included USB cable **4** or a USB Type A to micro USB cable (not included).

- To charge your USB Power Delivery (PD) enabled device, connect the USB Type C plugs of your USB Type C to Type C cable to the PD port **1** of the power bank and the PD port of the device to be charged. The charging process will start automatically. When a PD enabled device is charged at the Type C port, the fourth LED of the battery capacity indicator lights up green.
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button **6** briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank **3** is displayed during the charging process by the LED indicator for battery capacity **7**.
- To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank **3**. The power bank will switch OFF after 30 seconds.
- Or simply double click with ON / OFF button **6**. The power bank and the LED indicator for battery capacity **7** will switch off.

i NOTE:

1. If you use all the USB ports, a voltage of 5 V will output at the outputs. The maximum output current must not exceed 3.0 A for all outputs. If all USB outputs are used, fast charge is not possible.
 2. If USB type A output **2** or PD port **1** is in quick charge or PD mode, and another USB port is connected to another device for charging, the quick charge mode or PD mode will be terminated and switched to normal charge mode. All devices will now be charged at 5 V each.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 525310_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ni

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	25
Kurzanleitung	Seite	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	28
Hinweise zu Warenzeichen	Seite	28
Lieferumfang	Seite	29
Teilebeschreibung	Seite	29
Technische Daten	Seite	30
Sicherheitshinweise	Seite	31
Vor der Inbetriebnahme	Seite	34
Bedienung und Betrieb	Seite	34
Powerbank laden	Seite	34
Mobile Geräte mit der Powerbank laden	Seite	36
Entsorgung	Seite	39
Garantie	Seite	42
Abwicklung im Garantiefall	Seite	43
Service	Seite	44

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Gleichstrom / -spannung



Dieses Produkt entspricht den Spezifikationen und Vereinbarungen der Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technologie von Qualcomm Technologies, Inc.

PD	PD: Power Delivery (PD), eingeführt vom USB Implementers Forum, Inc., ist eine Spezifikation für den Umgang mit höherer Leistung und ermöglicht das schnelle Laden über eine USB-Verbindung.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
UKCA	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

POWERBANK

● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 525310_2504 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das zum Aufladen von Mobilgeräten, die normalerweise über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, vorgesehen ist.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Hinweise zu Warenzeichen**

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Die Qualcomm Quick Charge 3.0 Technologie ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder ihren Tochtergesellschaften. Qualcomm ist eine Marke der Qualcomm Incorporated, die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragen ist. Quick Charge ist eine Marke der Qualcomm Incorporated.

- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone und Lightning sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sind eingetragene Marken von Samsung Electronics Co., Ltd. in der EU und anderen Ländern.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● **Lieferumfang**

- 1 Powerbank
- 1 USB-Typ-A- auf USB-Typ-C-Kabel
- 1 Kurzanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 USB-Typ-C Eingang- und Ausgangsport (PD)
- 2 USB-Typ-A Ausgangsport (Quick Charge 3.0)
- 3 Powerbank
- 4 USB-Kabel (USB-Typ-A auf Typ-C)
- 5 Kurzanleitung
- 6 Ein-/Aus-Taste
- 7 LED-Anzeige für Akkukapazität

● Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V  , 20,000 mAh, 74 Wh (Lithium-Ion)
USB-Typ-C 	5 V  , 3 A /
Eingangsspannung/-strom (PD):	9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB-Typ-C 	5 V  , 3 A /
Ausgangsspannung/-strom (PD):	9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB-Typ-A 	5 V  , 3 A /
Ausgangsspannung/-strom (Quick Charge 3.0):	9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximale Ausgangsleistung:	15 W*
Maximaler Ausgangsstrom:	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	60 mA
Betriebstemperatur:	10 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 - 70 %
Abmessungen:	143,5 x 69 x 28 mm
Gewicht:	425 g

*Wenn alle USB-Ausgangsanschlüsse gleichzeitig verwendet werden, beträgt der gesamte Ausgangsstrom 3 A (5 V --- 3 A, 15 W). Die Ausgangsspannung an beiden Ausgangsanschlüssen beträgt 5 V.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind keine Spielzeuge. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickengefahr!

- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Falls es herunterfällt, kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.



WARNING! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.

- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- ⚠ **WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.
- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

● Vor der Inbetriebnahme

ⓘ **HINWEIS:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● Bedienung und Betrieb

● Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank **3** nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung und -strom, die mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter "Technische Daten" in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wird.

⚠ ACHTUNG! Die Powerbank darf keinesfalls an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerbank **3** über den PD-Anschluss **1** mit einem USB-Typ-C-auf-Typ-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) und einem Power-Delivery (PD)-fähigen USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker Ihres Typ-C-auf-Typ-C-Kabels mit dem PD-Anschluss **1** der Powerbank **3** und dem PD-Anschluss Ihres USB-PD-fähigen Ladegeräts (siehe Abb. A).
- Alternativ können Sie die Powerbank **3** über den USB-Typ-C-Ausgangsport **1** mit dem mitgelieferten USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **4** mit einem herkömmlichen USB-Ladegerät aufladen, allerdings dauert die Ladezeit dann länger. Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **4** mit dem PD-Anschluss **1** und schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **4** an das USB-Netzteil an (siehe Abb. B).
- Die LED-Anzeige für Akkukapazität **7** zeigt Ihnen den ungefähren Ladezustand des internen Akkus mittels der 4 LED-Leuchten wie nachfolgend beschrieben an:

LED-Anzeigestatus 7	Powerbank Ladezustand
1 LED blinkt	0 – 25 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	25 – 50 %
2 LED leuchten, 1 LED blinkt	50 – 75 %
3 LED leuchten, 1 LED blinkt	75 – 100 %
4 LED leuchten	100%

*Dies ist der ungefähre Prozentsatz der Kapazität der Powerbank, aber keine tatsächliche Messung.

i HINWEIS: Die 4. LED leuchtet grün, wenn die Powerbank über den PD-Eingang 1 mit einem PD-fähigen USB-Ladegerät geladen wird. Wenn ein herkömmliches USB-Ladegerät zum Laden verwendet wird, leuchtet die 4. LED weiterhin in der ursprünglichen Farbe der Akkustatusanzeige.

⚠ ACHTUNG! Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank auflädt. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn diese vollständig aufgeladen ist.

● Mobile Geräte mit der Powerbank laden

Sie können bis zu drei Geräte gleichzeitig an den beiden USB-Anschlüssen der Powerbank 3 aufladen. Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe des Ausgangsstroms 3 A nicht überschreiten.

- Zum Laden Ihres Quick Charge 3.0-fähigen Geräts, verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **4** oder Originalladekabel (Typ-A auf Typ-C) des aufzuladenden Gerätes mit USB-Typ-A-Ausgang **2**, welches Quick Charge 3.0 unterstützt. Schließen Sie dann den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **4** an den USB-Typ-C-Eingangsport des aufzuladenden Geräts an. Der Ladevorgang startet automatisch. Wenn ein Quick Charge 3.0-fähiges Gerät am Typ A-Port geladen wird, leuchtet die vierte LED der Akkukapazitätsanzeige grün.

i HINWEIS: Sie können auch Ihre herkömmlichen USB-Geräte über die USB-Typ-A-Ausgangspunkte **2** der Powerbank mit dem mitgelieferten USB-Kabel **4** oder einem USB-Typ-A auf Micro-USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen.

- Um Ihr Power-Delivery (PD)-fähiges USB-Gerät zu laden, verbinden Sie die USB-Typ-C-Stecker Ihres USB-Typ-C auf Typ-C-Kabels mit dem PD-Anschluss **1** der Powerbank und dem PD-Anschluss des zu ladenden Geräts. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet. Wenn ein PD-fähiges Gerät am Typ C-Port geladen wird, leuchtet die vierte LED der Akkukapazitätsanzeige grün.
- Falls der Ladevorgang nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste **6**. Der aktuelle Akkustand der Powerbank **3** wird während des Aufladens mittels der LED-Anzeige für Akkukapazität **7** angezeigt.

- Trennen Sie zum Beenden des Aufladens das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank **3**. Die Powerbank schaltet sich nach 30 Sekunden aus.
- Alternativ drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste **6**. Powerbank und LED-Anzeige für Akkukapazität **7** schalten sich aus.

i HINWEIS:

1. Falls Sie alle USB-Anschlüsse nutzen, geben diese 5 V Spannung aus. Der gesamte maximale Ausgangsstrom darf 3,0 A bei allen Ausgängen nicht überschreiten. Falls alle USB-Ausgänge verwendet werden, ist eine Schnellaufladung nicht möglich.
 2. Wenn der USB-Typ-A-Ausgang **2** oder der PD-Port **1** im Quick Charge- bzw. PD-Modus ist, und ein anderes Gerät zum Aufladen angeschlossen ist, wird der Quick Charge-Modus oder der PD-Modus nicht unterstützt und der Modus wechselt in den normalen Lade-Modus. Alle Geräte werden nun mit jeweils 5 V geladen.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte der integrierte Akku zur Verlängerung seiner Betriebszeit vollständig aufgeladen werden. Laden Sie den integrierten Akku regelmäßig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen. Dies ist zum Erhalt des Akkus erforderlich.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines

Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/ den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 525310_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

(BE) Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles utilisés	Page	46
Guide de démarrage rapide	Page	48
Utilisation prévue	Page	49
Avis relatifs aux marques	Page	49
Contenu de la livraison	Page	50
Description des pièces	Page	50
Spécifications techniques	Page	51
Avis de sécurité	Page	52
Avant utilisation	Page	55
Fonctionnement et utilisation	Page	55
Chargement de la batterie externe PowerBank . .	Page	55
Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank.	Page	58
Mise au rebut	Page	60
Garantie	Page	62
Faire valoir sa garantie	Page	65
Service après-vente	Page	66

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole accompagnant le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagnant le mot « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRÉCAUTION ! Ce symbole accompagnant le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole accompagnant le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible.



REMARQUE : Ce symbole accompagnant le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.



AVERTISSEMENT ! RISQUE

D'EXPLOSION ! Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.



Courant / tension continu



Ce produit est conforme aux spécifications de la technologie Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 et aux accords émis par Qualcomm Technologies, Inc.

PD	PD: La technologie Power Delivery (PD), introduite par « USB Implementers Forum, Inc. » est une spécification relative à la gestion d'un courant plus élevé et permet la recharge rapide via une connexion USB.
CE	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Informations relatives à la sécurité Instructions d'utilisation
UKCA	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

BATTERIE EXTERNE POWERBANK

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 525310_2504, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● **Utilisation prévue**

Cette BATTERIE EXTERNE POWERBANK (ci-après désignée « produit ») est un dispositif informatique destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles qui sont normalement chargés via un port USB.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

● **Avis relatifs aux marques**

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque de commerce et le nom TRONIC appartiennent à leur propriétaire respectif.

- La technologie Qualcomm Quick Charge 3.0 est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Quick Charge est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sont des marques déposées par Samsung Electronics Co., Ltd. dans l'Union européenne et dans d'autres pays.
- Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

● Contenu de la livraison

- 1 Batterie externe PowerBank
- 1 Câble USB type A vers USB type C
- 1 Manuel résumé

● Description des pièces

- 1 Port d'entrée et de sortie USB type C (PD)
- 2 Ports de sortie USB type A (charge rapide 3.0)
- 3 Batterie externe PowerBank
- 4 Câble USB tactile (USB type A vers type C)
- 5 Manuel résumé

- 6 Bouton MARCHÉ / ARRÊT
- 7 Indicateur LED de capacité de la batterie

● Spécifications techniques

Batterie rechargeable intégrée :	3,7 V  , 20 000 mAh, 74 Wh (Lithium-ion)
Tension/courant d'entrée USB type C 1 (PD) :	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Tension/courant de sortie USB type C 1 (PD) :	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Tension/courant de sortie USB type A 2 (Quick Charge 3.0) :	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Puissance de sortie maximale :	15 W*
Courant de sortie maximum:	3 A*
Courant de sortie minimum :	60 mA
Température de fonctionnement :	10 - 35 °C
Température de rangement :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Dimensions :	143,5 x 69 x 28 mm

Poids :

425 g

* Si tous les ports de sortie USB sont utilisés en même temps, le courant de sortie total ne sera que de 3A (5V --- 3A, 15W). La tension de sortie aux deux ports de sortie sera de 5V.



Avis de sécurité

Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et tous les avis de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous confiez ce produit à des tiers, veuillez vous assurer de joindre toute la documentation.

- Vérifiez la présence de dommages externes visibles sur le produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Ne laissez jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.



DANGER ! Les éléments d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez tous les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Danger d'étouffement !

- Utilisez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut être endommagé s'il tombe.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Dans le cas contraire, le produit peut surchauffer et être endommagé de façon irréparable.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces avec des températures ou une humidité élevées (telles que les salles de bains) ou dans lesquelles une grande quantité de poussière est générée.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Cela s'applique en particulier si vous envisagez de ranger le produit dans votre voiture. Après une durée prolongée, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir extrêmement chaudes. Retirez les appareils électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit s'acclimater avant de le mettre en marche.



AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.

- Ne convertissez pas et ne modifiez pas tout seul le produit.

- Les réparations du produit doivent être effectuées par des entreprises spécialisées agréées ou le service client. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable. Elles annuleront également la garantie.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et ne placez pas de récipients remplis de liquides, tels que des vases ou des boissons ouvertes, sur ou à côté du produit.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble de chargement du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou voyez de la fumée. Faites examiner le produit par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation électrique USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible de sorte que l'alimentation électrique USB puisse être rapidement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également consulter le manuel d'instructions du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Une manipulation incorrecte des batteries au lithium-ion peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas le produit au feu, car cela peut entraîner l'explosion de la batterie intégrée.

- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pendant le processus de chargement, veuillez noter que le produit ne doit pas être couvert. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

- Le produit ne doit jamais être chargé sur un PC ou un ordinateur portable, car le PC ou l'ordinateur portable pourraient être endommagés du fait de la consommation électrique élevée.

● **Avant utilisation**

i REMARQUE : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour contrôler la présence de dommages. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● **Fonctionnement et utilisation**

● **Chargement de la batterie externe PowerBank**

La batterie rechargeable intégrée doit être complètement chargée avant d'utiliser le produit.

- Pour recharger la batterie externe PowerBank **3**, utilisez uniquement des alimentations dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée indiqués dans les « Spécifications techniques » du présent manuel d'utilisation.
- ⚠ **ATTENTION !** La batterie externe ne doit pas être chargée depuis un PC ou un ordinateur portable.
- Pour obtenir la vitesse de chargement la plus rapide, chargez la batterie externe PowerBank **3** via le port PD **1** à l'aide d'un câble USB type C vers type C (non inclus) et d'un chargeur USB Power Delivery (PD) (non inclus). Connectez les fiches USB type C de votre câble type C vers type C au port PD **1** de la batterie externe PowerBank **3** et au port PD de votre chargeur USB compatible PD (voir fig. A).
- Vous pouvez également charger la batterie externe **3** via un port USB type C **1** en utilisant le câble USB type A vers type C **4** inclus avec un chargeur USB classique, mais le temps de chargement sera plus long. Connectez la fiche USB type C du câble USB **4** au port PD **1** et connectez la fiche USB type A du câble USB **4** à la source d'alimentation USB (voir fig. B).
- L'indicateur LED de capacité de la batterie **7** vous indique le niveau de charge approximatif de la batterie interne via 4 voyants LED comme indiqué ci-dessous :

État de l'indicateur LED 7	Niveau de capacité de la batterie externe PowerBank
1 LED clignotante	0 - 25 %
1 LED allumée, 1 LED clignotante	25 - 50 %
2 LED allumées, 1 LED clignotante	50 - 75 %
3 LED allumées, 1 LED clignotante	75 - 100 %
4 LED allumées	100%

*Il s'agit du pourcentage approximatif de la capacité de la batterie externe PowerBank et non d'une mesure réelle.

i REMARQUE : Le quatrième voyant LED devient vert lorsque la batterie externe est chargée via le port d'entrée PD 1 en utilisant un chargeur USB compatible PD. Si un chargeur USB conventionnel est utilisé pour le chargement, le 4ème voyant LED sera toujours de la couleur originale de l'indicateur d'état de la batterie.

⚠ ATTENTION ! Ne raccordez aucun appareil à charger sur la batterie externe PowerBank tant que la batterie externe PowerBank est en charge. Retirez le câble de chargement de la batterie externe PowerBank lorsqu'elle est complètement chargée.

● Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe PowerBank

Vous pouvez charger jusqu'à trois appareils en même temps avec la batterie externe PowerBank [3]. Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne peut pas dépasser 3 A.

- Pour charger votre appareil compatible Quick Charge 3.0, connectez la prise USB Type A du câble USB [4] ou le câble de chargement original USB Type A vers USB Type C de l'appareil à charger à la sortie USB Type A [2] qui supporte Quick Charge 3.0. Puis connectez la fiche USB type C du câble USB [4] au port d'entrée USB type C de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement. Lorsqu'un appareil Quick Charge 3.0 est chargé sur le port type A, la quatrième LED de l'indicateur de capacité de la batterie s'allumera en vert.

i REMARQUE : Vous pouvez également charger vos appareils USB normaux avec les ports de sortie USB type A [2] de la batterie externe PowerBank en utilisant le câble USB inclus [4] ou un câble USB type A vers micro USB (non inclus).

- Pour charger votre appareil USB Power Delivery (PD), connectez les fiches USB type C de votre câble USB type C vers type C au port PD [1] de la batterie externe et au port PD de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement. Lorsqu'un appareil compatible

PD est chargé sur le port type C, la quatrième LED de l'indicateur de capacité de la batterie s'allumera en vert.

- Si le processus de chargement ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT [6] pour lancer le processus de chargement. Le statut actuel de la batterie externe PowerBank [3] est affiché pendant le processus de chargement par l'indicateur LED de capacité de la batterie [7].
- Pour terminer le processus de chargement, débranchez le câble de chargement USB de l'appareil mobile et de la batterie externe PowerBank [3]. La batterie externe PowerBank s'éteint après 30 secondes.
- Ou double-cliquez simplement sur le bouton MARCHE/ARRÊT [6]. La batterie externe PowerBank et l'indicateur LED de capacité de la batterie [7] s'éteignent.

i REMARQUE :

1. Si vous utilisez tous les ports USB, une tension de 5 V est générée sur les sorties. Le courant de sortie maximum ne doit pas dépasser 3,0 A sur toutes les sorties. Si toutes les sorties USB sont utilisées, la charge rapide n'est pas possible.
2. Si la sortie USB type A [2] ou le port PD [1] est en mode de chargement rapide ou en mode PD, et qu'un autre port USB est connecté à un autre appareil pour le charger, le mode de chargement rapide ou PD s'arrêtera automatiquement et changera au mode de chargement normal. Tous les appareils seront alors chargés avec 5 V chacun.

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, la batterie intégrée doit être complètement chargée pour prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée. Cela est nécessaire pour préserver la batterie.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Piles/accumulateurs:



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles / batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles / piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation

lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 525310_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	68
Beknopte handleiding	Pagina	70
Beoogd gebruik	Pagina	71
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina	71
Inhoud verpakking	Pagina	72
Beschrijving onderdelen	Pagina	73
Technische specificaties	Pagina	73
Veiligheidsrichtlijnen	Pagina	74
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina	77
Bediening en gebruik	Pagina	78
De powerbank opladen	Pagina	78
Mobiele apparaten opladen met de powerbank	Pagina	80
Afvoer	Pagina	82
Garantie	Pagina	84
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	85
Service	Pagina	86

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd bij het gebruik van het product.



Gelijkstroom / spanning



Dit product voldoet aan de Qualcomm[®] Quick Charge[™] 3.0-technologie specificaties en overeenkomsten die zijn verstrekt door Qualcomm Technologies, Inc.

PD	PD: Vermogensafgifte (Power Delivery - PD), geïntroduceerd door het USB Implementers Forum, Inc., is een specificatie voor het behandelen van hoger vermogen en maakt snel laden mogelijk via een USB-aansluiting.
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing
UK CA	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

POWERBANK

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 525310_2504 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Deze POWERBANK (hierna "product" genoemd) is een IT-apparaat dat is bedoeld om te worden gebruikt voor het opladen van mobiele apparaten die normaal gesproken worden opgeladen via een USB-poort.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van niet-beoogd gebruik.

● **Verklaring met betrekking tot handelsmerken**

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam TRONIC zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

- De Qualcomm Quick Charge 3.0 technologie is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of haar dochterondernemingen. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. Quick Charge is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone en Lightning zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics Co., Ltd. in de E.U. En andere landen.
- Overige productnamen en merknamen zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

● Inhoud verpakking

1 Powerbank

1 USB Type A naar USB Type C-kabel

1 Korte handleiding

● Beschrijving onderdelen

- 1 USB type C (PD)-ingang en -uitgang
- 2 USB type A (Quick Charge 3.0)-uitgangen
- 3 Powerbank
- 4 USB-kabel (USB type A naar Type C)
- 5 Korte handleiding
- 6 AAN/UIT-knop
- 7 LED-indicator voor batterijcapaciteit

● Technische specificaties

Ingebouwde oplaadbare batterij: 3,7 V $\equiv$, 20.000 mAh,
74 Wh (Lithium-ion)

USB Type C-ingangsspanning	5 V $\equiv$, 3 A /
1 / -stroom (PD):	9 V $\equiv$, 2 A /
	12 V $\equiv$, 1,5 A

USB Type C-uitgangsspanning/	5 V $\equiv$, 3 A /
1 -stroom (PD):	9 V $\equiv$, 2 A /
	12 V $\equiv$, 1,5 A

USB Type A-uitgangsspanning	5 V $\equiv$, 3 A /
2 / -stroom (Quick Charge 3.0):	9 V $\equiv$, 2 A /
	12 V $\equiv$, 1,5 A

Maximum uitgangsvermogen:	15 W*
---------------------------	-------

Maximum uitgangsstroom:	3 A*
-------------------------	------

Minimum uitgangsstroom:	60 mA
Bedrijfstemperatuur:	10 - 35 °C
Opslagtemperatuur:	0 - 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 - 70 %
Afmetingen:	143,5 x 69 x 28 mm
Gewicht:	425 g

* Als alle USB-uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, heeft de totale uitgangsstroom slechts 3A (5V === 3A, 15W). De uitgangsspanning bij beide uitgangspoorten is 5V.



Veiligheidsrichtlijnen

Maak uzelf bekend met alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsrichtlijnen voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Wanneer dit product wordt doorgegeven aan derden, moet u ervoor zorgen dat u alle documentatie opneemt.

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare externe schade. Gebruik het product niet indien het is beschadigd of gevallen.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen dit product nooit onbeheerd reinigen of onderhouden.

 **GEVAAR!** Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Verstikkingsgevaar!

- Gebruik het product altijd op een vlak en effen oppervlak. Het product zou beschadigd kunnen raken als het valt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan anders oververhitten en permanent beschadigd raken.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Het product is niet ontworpen voor gebruik in ruimtes met hoge temperaturen of vochtigheid (d.w.z. badkamers) of ruimtes waarin een grote hoeveelheid stof wordt gegenereerd.

- Stel het product niet bloot aan extreem hoge temperaturen. Dit geldt vooral als u denkt aan het bewaren van het product in uw auto. Over een langere tijdsperiode zou de auto of het handschoenenkastje extreem heet kunnen worden. Verwijder elektrische en elektronische apparaten uit de auto.
- Gebruik het product niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Laat het product acclimatiseren voordat u het inschakelt.

 **WAARSCHUWING!** Open de productbehuizing nooit. Dit product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.

- Het product niet zelf omvormen of aanpassen.
- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of klantendiensten. Onjuiste reparaties brengen de gebruiker in aanzienlijk gevaar. Hierdoor komt de garantie tevens te vervallen.
- Stel het product niet bloot aan druppelend water of spatwater en plaats geen houders met vloeistoffen, zoals vazen of open drankjes, bovenop of naast het product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de laadkabel uit het product als u brand ruikt of rook ziet. Laat het product onderzoeken door een gekwalificeerd technicus voordat u het weer gebruikt.

- Als u een USB-voeding gebruikt, moet het gebruikte contact altijd eenvoudig toegankelijk zijn zodat de USB-voeding snel kan worden verwijderd uit het contact in geval van nood. Raadpleeg tevens de instructiehandleiding van de fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Onjuiste behandeling van lithium-ionbatterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkende gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties! Gooi het product niet in het vuur omdat hierdoor de ingebouwde batterij zou kunnen exploderen.

- Houd u aan de gebruiksbependingen en -verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinestations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.

⚠ WAARSCHUWING! Let er tijdens het opladen op dat het product niet mag worden afgedekt. Anders kan het product verhit raken.

- Het product mag nooit worden opgeladen via een PC of notebook, omdat de PC of notebook beschadigd zou kunnen raken als gevolg van het hoge stroomverbruik.

● Voorafgaand aan het gebruik

i OPMERKING: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Controleer tevens de inhoud van de levering binnen de verpakking om te kijken of er sprake is van schade. In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.

● Bediening en gebruik

● De powerbank opladen

De ingebouwde oplaadbare batterij moet volledig worden opgeladen voorafgaand aan gebruik van het product.

- Voor het opladen van de powerbank **3** moet u alleen voedingen gebruiken met een uitgangsspanning en -stroom die past bij de ingangsspanning en -stroom als vermeld in “Technische specificaties” van deze gebruikershandleiding.

⚠ LET OP! De powerbank mag niet worden geladen vanuit een PC of laptop.

- Om de hoogste laadsnelheid te verkrijgen, laadt u de powerbank **3** op via de PD-poort **1** met gebruik van een USB Type C naar Type C-kabel (niet meegeleverd) en een stroomlader met USB-vermogensafgifte (PD) (niet meegeleverd). Sluit de USB Type C-pluggen van uw Type C naar Type C-kabel aan op de PD-poort **1** van de powerbank **3** en de PD-poort van uw USB PD-stroomlader (zie afb. A).
- U zou de powerbank **3** ook kunnen opladen via USB Type C-poort **1** met gebruik van de meegeleverde USB Type-A naar Type C-kabel **4** met een conventionele USB-lader maar de laadtijd zal dan langer zijn. Sluit de USB Type C-plug van de USB-kabel **4** aan op de PD-poort **1** en sluit de USB Type A-plug van de USB-kabel **4** aan op de USB-voeding (zie afb. B).

- De LED-indicator voor batterijcapaciteit **7** toont bij benadering het laadniveau van de interne batterij via 4 LED-lampjes zoals hieronder omschreven:

Status LED-indicator 7	Capaciteitsniveau powerbank
1 LED knippert	0 - 25 %
1 LED licht op, 1 LED knippert	25 - 50 %
2 LEDs lichten op, 1 LED knippert	50 - 75 %
3 LEDs lichten op, 1 LED knippert	75 - 100 %
4 LEDs lichten op	100%

*Dit geeft bij benadering het percentage van de capaciteit van de powerbank weer maar is geen feitelijke meting.

i OPMERKING: Het 4de LED-lampje wordt groen wanneer de powerbank wordt opgeladen via PD-ingang **1** met gebruik van een PD USB-lader. Als een conventionele USB-lader wordt gebruikt voor opladen, heeft de 4de LED nog steeds de originele kleur van de batterijstatusindicator.

⚠ LET OP! Sluit tijdens het laden van de powerbank geen ander op te laden apparaat op de powerbank aan. Verwijder de laadkabel uit de powerbank wanneer het volledig is opgeladen.

● Mobiele apparaten opladen met de powerbank

Met de power bank **3** kunt u maximaal drie apparaten tegelijk laden. Als alle uitgangen tegelijkertijd worden gebruikt, mag de som van de uitgangsstroom niet groter zijn dan 3 A.

- Voor het opladen van uw Quick Charge 3.0-apparaat, sluit u de USB Type A-plug van de USB-kabel **4** of de originele USB Type A naar USB Type C-laadkabel van het op te laden apparaat aan op de USB Type A-uitgang **2** die Quick Charge 3.0 ondersteunt. Sluit vervolgens de USB Type C-plug van de USB-kabel **4** aan op de USB Type C-ingang van het op te laden apparaat. Het laadproces begint automatisch. Wanneer een Quick Charge 3.0-apparaat wordt opgeladen bij de Type A-poort, gaat de vierde LED van de batterijcapaciteitindicator groen branden.

i OPMERKING: U kunt uw conventionele USB-apparaten ook opladen vanaf de USB Type A-uitgangen **2** van de powerbank met gebruik van de meegeleverde USB-kabel **4** of een USB Type A naar micro USB-kabel (niet meegeleverd).

- Voor het opladen van uw USB PD-apparaat, sluit u de USB Type C-pluggen van uw USB Type C naar Type C-kabel aan op de PD-poort **1** van de powerbank en de PD-poort van het op te laden apparaat. Het laadproces begint automatisch. Wanneer een PD-apparaat wordt

opgeladen bij de Type C-poort, gaat de vierde LED van de batterijcapaciteitindicator groen branden.

- In geval het laadproces niet onmiddellijk begint, drukt u kort op de AAN/UIT-knop [6] om het laadproces te starten. De actuele batterijstatus van de powerbank [3] wordt tijdens het laden weergegeven door de LED-indicator voor de batterijcapaciteit [7].
- Voor het beëindigen van het laadproces, koppelt u de USB-laadkabel los van het mobiele apparaat en de powerbank [3]. De powerbank schakelt na 30 seconden uit.
- Of dubbelklik gewoon op de AAN/UIT-knop [6]. De powerbank en de LED-indicator voor batterijcapaciteit [7] schakelen uit.

i OPMERKING:

1. Als u alle USB-poorten gebruikt, wordt een spanning van 5 V uitgegeven uit bij de uitgangen. De maximale uitgangsstroom mag niet hoger zijn dan 3,0 A voor alle uitgangen. Als alle USB-uitgangen worden gebruikt, is snel laden niet mogelijk.
2. Als de USB type A-uitgang [2] of PD-uitgang [1] in de modus Snel laden of PD staat, en een andere USB-poort is aangesloten op een ander apparaat voor opladen, wordt de modus Snel laden of PD beëindigd en naar de normale oplaadmodus geschakeld. Alle apparaten worden nu elk opgeladen bij 5 V.

- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet de ingebouwde batterij volledig worden opgeladen om de nuttige levensduur te verlengen. Laad de ingebouwde batterij regelmatig op als u het product een lange tijdsperiode niet gebruikt. Dit is nodig voor het behouden van de batterij.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 525310_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service



Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Avvertenze e simboli impiegati	Pagina	88
Guida rapida	Pagina	90
Uso consigliato.	Pagina	91
Avvisi sui marchi.	Pagina	91
Contenuto della confezione.	Pagina	92
Descrizione delle parti.	Pagina	92
Specifiche tecniche	Pagina	92
Avvisi di sicurezza	Pagina	93
Prima dell'uso	Pagina	97
Funzionamento e uso	Pagina	97
Carica della batteria esterna Powerbank	Pagina	97
Carica dei dispositivi mobili con la batteria esterna Powerbank.	Pagina	100
Smaltimento	Pagina	102
Garanzia	Pagina	104
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	105
Assistenza	Pagina	106

Avvertenze e simboli impiegati

I seguenti simboli e le seguenti avvertenze vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul prodotto:



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la dicitura "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali.



NOTA: Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Un'avvertenza con questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE" indica il potenziale rischio di esplosione. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare lesioni gravi o mortali e potenziali danni materiali. Seguire le istruzioni di questa avvertenza per evitare lesioni gravi, pericolo di morte o danni materiali!



Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso durante l'utilizzo del prodotto.



Corrente continua/tensione



Questo prodotto è conforme alle specifiche e agli accordi della tecnologia Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 stabiliti da Qualcomm Technologies, Inc.

PD

PD: Power Delivery (PD), introdotto dall'USB Implementers Forum, Inc., è una specifica per la gestione di una potenza maggiore e consente la carica rapida tramite collegamento USB.

	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Informazioni sulla sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il marchio UKCA indica la conformità con le rilevanti direttive vigenti in Gran Bretagna e applicabili a questo prodotto. (Il logo del marchio UKCA è valido solo in Gran Bretagna.)

POWERBANK

● **Guida rapida**

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 525310_2504 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Usò consigliato**

Questa POWERBANK (in seguito denominato “prodotto”) è un dispositivo informatico destinato a caricare dispositivi mobili normalmente caricati tramite una porta USB.

Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dall’uso non previsto.

● **Avvisi sui marchi**

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- La tecnologia Qualcomm Quick Charge 3.0 è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue controllate. Qualcomm è un marchio commerciale di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Quick Charge è un marchio commerciale di Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone e Lightning sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sono marchi registrati di Samsung Electronics Co., Ltd. nell’UE e in altri Paesi.
- Tutti gli altri nomi e prodotti potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

● Contenuto della confezione

- 1 Powerbank
- 1 Cavo USB tipo A - USB tipo C
- 1 Manuale breve

● Descrizione delle parti

- 1 Porta di ingresso e uscita USB tipo C (PD)
- 2 Porta di uscita USB tipo A (Quick Charge 3.0)
- 3 Powerbank
- 4 Cavo USB (da USB tipo A a tipo C)
- 5 Manuale breve
- 6 Tasto ON / OFF
- 7 Indicatore LED per capacità batteria

● Specifiche tecniche

Batteria ricaricabile integrata:	3,7 V --- , 20.000 mAh, 74 Wh (ioni di litio)
----------------------------------	---

Tensione/corrente in ingresso USB tipo C 1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
---	---

Tensione/corrente in uscita USB tipo C 1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
---	---

Tensione/corrente in uscita	5 V $\overline{\overline{=}}$, 3 A /
USB tipo A 2 (Quick Charge 3.0):	9 V $\overline{\overline{=}}$, 2 A / 12 V $\overline{\overline{=}}$, 1,5 A
Potenza massima in uscita:	15 W*
Corrente max. in uscita:	3 A*
Corrente min. in uscita:	60 mA
Temperatura di esercizio:	10 – 35 °C
Temperatura di conservazione:	0 – 45 °C
Umidità (senza condensa):	10 – 70%
Dimensioni:	143.5 x 69 x 28 mm
Peso:	425 g

* Se si utilizzano contemporaneamente tutte le porte di uscita USB, la corrente di uscita totale ha solo 3 A (5 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A, 15 W). La tensione di uscita su entrambe le porte di uscita sarà 5 V.



Avvisi di sicurezza

Prima dell'utilizzo del prodotto per la prima volta, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Quando si passa questo prodotto a terzi, assicurarsi di includere tutta la documentazione.

- Verificare la presenza di danni esterni visibili nel prodotto prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in caso di danni o cadute.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con alterazioni fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini pulire e non lasciare il prodotto incustodito.

⚠ PERICOLO! I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

- Utilizzare sempre il prodotto su una superficie piana e liscia. In caso di cadute, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o a temperature elevate. In caso contrario, potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi in modo irreparabile.
- Non utilizzare il prodotto accanto a fonti di calore, quali radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Il prodotto non è progettato per l'uso in ambienti con temperature o umidità elevate (ad esempio, bagni) o in ambienti in cui viene generata una grande quantità di polvere.

- Non esporre il prodotto a temperature estremamente elevate. Ciò vale in particolare se si pensa di conservare il prodotto nell'auto. In un periodo di tempo prolungato, l'auto e il vano portaoggetti potrebbero diventare estremamente caldi. Rimuovere i dispositivi elettrici ed elettronici dall'auto.
- Non utilizzare il prodotto subito dopo averlo portato da un ambiente freddo ad uno caldo. Lasciare acclimatare il prodotto prima di accenderlo.



AVVERTENZA! Non aprire l'alloggiamento del prodotto.

Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.

- Non convertire o modificare in modo indipendente il prodotto.
- Le riparazioni al prodotto devono essere eseguite da aziende specializzate autorizzate o dal servizio clienti. Riparazioni eseguite in modo non corretto potrebbero costituire un considerevole pericolo per l'utente. Inoltre, invalideranno la garanzia.
- Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua e non collocare contenitori pieni di liquidi, come vasi o bevande aperte, sopra o accanto al prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo di carica dal prodotto se si sente odore di bruciore o fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa utilizzata deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentazione USB possa essere rimossa rapidamente dalla presa in caso di emergenza. Consultare anche il manuale di istruzioni del produttore.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un utilizzo non corretto delle batterie agli ioni di litio può provocare incendi, esplosioni, perdite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare il prodotto nel fuoco, poiché ciò potrebbe provocare l'esplosione della batteria integrata.

- Osservare le restrizioni d'uso e i divieti d'uso per i prodotti a batteria in situazioni che potrebbero rivelarsi pericolose, come nelle stazioni di servizio, negli aeroporti, negli ospedali, ecc.

⚠ AVVERTENZA! Durante il processo di carica, il prodotto non deve essere coperto. In caso contrario, il prodotto si può riscaldare.

- Il prodotto non deve mai essere caricato su PC o notebook, poiché, a causa dell'elevato consumo energetico, il PC o il notebook potrebbero danneggiarsi.

● Prima dell'uso

i **NOTA:** Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- Controllare anche il contenuto della confezione per verificare la presenza di eventuali danni. Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● Funzionamento e uso

● Carica della batteria esterna Powerbank

La batteria ricaricabile integrata deve essere caricata completamente prima di utilizzare il prodotto.

- Per la carica della batteria esterna Powerbank **3** utilizzare solo alimentatori con una tensione e una corrente di uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente di ingresso nominali come indicato nelle "Specifiche tecniche" di questo manuale dell'utente.

⚠ ATTENZIONE! La batteria esterna Powerbank non deve essere caricata da un PC o notebook.

- Per ottenere la massima velocità di carica, caricare la batteria esterna Powerbank [3] tramite la porta PD [1] utilizzando un cavo USB da tipo C a tipo C (non incluso) e un caricatore USB Power Delivery (PD) (non incluso). Collegare le spine USB tipo C del cavo tipo C a tipo C (non incluso) alla porta PD [1] della batteria esterna PowerBank [3] e alla porta PD del caricatore di alimentazione USB PD (non incluso) (vedere fig. A).
- In alternativa, è possibile caricare la batteria esterna Powerbank [3] tramite la porta USB tipo C [1] utilizzando il cavo da USB tipo A a tipo C incluso [4] con un caricatore USB convenzionale, ma il tempo di carica sarà maggiore. Collegare la spina USB tipo C del cavo USB [4] con la porta PD [1] e collegare la spina USB tipo A del cavo USB [4] all'alimentatore USB (vedere fig. B).
- Il LED di capacità batteria [7] mostra il livello di carica approssimativo della batteria interna con 4 LED come descritto di seguito:

Stato del LED [7]	Livello di capacità della batteria esterna Powerbank
1 LED lampeggiante	0 - 25%
1 LED acceso, 1 LED lampeggiante	25 - 50 %

Stato del LED 7	Livello di capacità della batteria esterna Powerbank
2 LED accesi, 1 LED lampeggiante	50 - 75 %
3 LED accesi, 1 LED lampeggiante	75 - 100 %
4 LED accesi	100%

*È la percentuale approssimativa della capacità della batteria esterna Powerbank, ma non la misurazione effettiva.

i NOTA: Il 4° LED diventa verde quando la batteria esterna Powerbank viene caricata tramite la porta di ingresso PD

1 utilizzando un caricatore USB PD. Se per la carica viene utilizzato un caricatore USB convenzionale, il 4° LED è ancora del colore originale dell'indicatore di stato batteria.

⚠ ATTENZIONE! Non collegare alcun dispositivo da caricare alla batteria esterna Powerbank durante la carica della batteria esterna Powerbank. Rimuovere il cavo di carica dalla batteria esterna Powerbank quando è completamente carico.

● Carica dei dispositivi mobili con la batteria esterna Powerbank

È possibile caricare fino a tre dispositivi contemporaneamente utilizzando la batteria esterna Powerbank [3]. Se tutte le uscite vengono utilizzate contemporaneamente, la somma della corrente in uscita non deve superare 3 A.

- Per caricare il dispositivo Quick Charge 3.0, collegare la spina USB tipo A del cavo USB [4] o il cavo di carica da USB tipo A a USB tipo C originale del dispositivo da caricare all'uscita USB tipo A [2] che supporta Quick Charge 3.0. Quindi, collegare la spina USB tipo C del cavo USB [4] alla porta di ingresso USB tipo C del dispositivo da caricare. Il processo di carica si avvia automaticamente. Quando un dispositivo Quick Charge 3.0. viene caricato sulla porta tipo A, il quarto LED dell'indicatore di capacità della batteria si illumina in verde.

i NOTA: È inoltre possibile caricare i dispositivi USB convenzionali dalle porte di uscita USB tipo A [2] della batteria esterna Powerbank utilizzando il cavo USB incluso [4] o un cavo da USB tipo A a micro USB (non incluso).

- Per caricare il dispositivo USB Power Delivery (PD), collegare le spine USB tipo C del cavo da USB tipo C a tipo C alla porta PD **1** della batteria esterna Powerbank e alla porta PD del dispositivo da caricare. Il processo di carica si avvia automaticamente. Quando un dispositivo PD viene caricato sulla porta tipo C, il quarto LED dell'indicatore di capacità della batteria si illumina in verde.
- Se il processo di carica non si avvia immediatamente, premere brevemente il tasto ON / OFF **6** per avviare il processo di carica. Lo stato attuale della batteria esterna Powerbank **3** viene visualizzato durante il processo di carica dal LED per indicare la capacità della batteria **7**.
- Per terminare il processo di carica, scollegare il cavo di carica USB dal dispositivo mobile e dalla batteria esterna Powerbank **3**. La batteria esterna Powerbank si spegne dopo 30 secondi.
- Oppure fare doppio clic con il tasto ON / OFF **6**. La batteria esterna Powerbank e il LED della capacità batteria **7** si spengono.

i **NOTA:**

1. Se si utilizzano tutte le porte USB, viene emessa una tensione di 5 V sulle uscite. La corrente di uscita massima non deve superare 3,0 A per tutte le uscite. Se vengono utilizzate tutte le uscite USB, non è possibile effettuare la carica rapida.

2. Se l'uscita USB tipo A **2** o la porta PD **1** è in modalità di carica rapida o PD e un'altra porta USB è collegata ad un altro dispositivo per la carica, la modalità di carica rapida o PD viene interrotta e passa ad una carica normale. Tutti i dispositivi vengono quindi caricati a 5 V ciascuno.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, la batteria integrata deve essere completamente carica per prolungarne la durata. Caricare periodicamente la batteria integrata se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato. Ciò è necessario per preservare la batteria.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 203/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 525310_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt



Advertencias y símbolos utilizados	Página 108
Guía rápida	Página 110
Uso previsto	Página 111
Avisos relacionados con marcas comerciales . .	Página 111
Contenido del paquete	Página 112
Descripción de las piezas	Página 112
Especificaciones técnicas	Página 113
Avisos de seguridad	Página 114
Antes del uso	Página 117
Funcionamiento y uso	Página 117
Cargar la batería externa	Página 117
Carga de dispositivos móviles con la batería externa	Página 120
Desecho	Página 122
Garantía	Página 124
Tramitación de la garantía	Página 125
Asistencia	Página 126

Advertencias y símbolos utilizados

Los siguientes símbolos y advertencias se utilizan en las instrucciones de funcionamiento, en el embalaje y en el producto.



¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señal "PELIGRO" indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o, incluso, la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señal "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal "ATENCIÓN" indica un posible daño material.



NOTA: Este símbolo con la palabra de señal "NOTA" proporciona información útil adicional.



¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

Una advertencia con este símbolo y las palabras “¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!” indica que existe una amenaza potencial de explosión. Si no tiene en cuenta esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves o fatídicas y el equipo puede sufrir daños. ¡Siga las instrucciones que figuren en esta advertencia para evitar lesiones graves, peligros para la vida o daños materiales!



Este símbolo significa que se deben tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento cuando se utilice este producto.



Voltaje y corriente continuos



 Qualcomm
quick charge 3.0

Este producto cumple las especificaciones de la tecnología Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 y los acuerdos emitidos por Qualcomm Technologies, Inc.

PD	PD: Power Delivery (PD), presentado por USB Implementers Forum, Inc., es una especificación para trabajar con una mayor potencia y permite una carga rápida a través de una conexión USB.
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información de seguridad Instrucciones de uso
UKCA	El marcado UKCA indica la conformidad con las directivas de Reino Unido aplicables a este producto. (El logotipo del marcado UKCA solo es válido dentro de Gran Bretaña.)

BATERÍA EXTERNA

● **Guía rápida**

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 525310_2504, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

La guía de inicio rápido es parte integrante de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Conserve bien la guía de inicio rápido y entregue todos los documentos en caso de transferir el producto a terceros.

● **Uso previsto**

Esta BATERÍA EXTERNA (en lo sucesivo, “producto”) es un dispositivo de Tecnología de la Información que está diseñado para utilizarse para cargar dispositivos móviles que normalmente se cargan a través de un puerto USB.

Este producto no está diseñado para uso comercial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del uso no previsto.

● **Avisos relacionados con marcas comerciales**

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca comercial TRONIC y el nombre de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.
- La tecnología Qualcomm Quick Charge 3.0 es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en Estados Unidos y otros países. Quick Charge es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.

- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy son marcas registradas de Samsung Electronics Co., Ltd. en la UE y otros países.
- Cualquier otro nombre y producto puede ser marca o marca registrada de sus respectivos propietarios.

● **Contenido del paquete**

- 1 Batería externa
- 1 Cable USB Tipo A a USB Tipo C
- 1 Manual reducido

● **Descripción de las piezas**

- 1 Puerto de entrada y salida USB Tipo C (PD)
- 2 Puertos de salida USB tipo A (carga rápida 3.0)
- 3 Batería externa
- 4 Cable USB (USB Tipo A a Tipo C)
- 5 Manual reducido
- 6 Botón ENCENDER/APAGAR
- 7 Indicador LED para la capacidad de la batería

● Especificaciones técnicas

Batería recargable integrada:	3,7 V  , 20 000 mAh, 74 Wh (polímero de litio)
Voltaje y corriente de entrada USB Tipo C  (PD):	5 V  y 3 A / 9 V  y 2 A / 12 V  y 1,5 A
Voltaje y corriente de salida USB Tipo C  (PD):	5 V  y 3 A / 9 V  y 2 A / 12 V  y 1,5 A
Voltaje y corriente de salida USB Tipo A  (Quick Charge 3.0):	5 V  y 3 A / 9 V  y 2 A / 12 V  y 1,5 A
Potencia máxima de salida:	15 W*
Corriente máxima de salida:	3 A*
Corriente mínima de salida:	60 mA
Temperatura de funcionamiento:	10 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento:	0 - 45 °C
Humedad (sin condensación):	10 - 70 %
Dimensiones:	143,5 x 69 x 28 mm
Peso:	425 g

* Si todos los puertos de salida USB se utilizan al mismo tiempo, la corriente de salida total solo tendrá 3 A (5 V $\times$ 3 A, 15 W). El voltaje de salida en ambos puertos de salida será de 5 V.



Avisos de seguridad

Familiarícese con todas las instrucciones de los avisos de uso y seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Cuando pase este producto a terceros, asegúrese de incluir toda la documentación.

- Compruebe si el producto tiene algún daño externo visible antes de utilizarlo. No utilice el producto si está dañado o se ha caído.
- Este producto lo pueden utilizar niños de 8 años de edad y mayores, así como las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia y/o conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido entrenamiento sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. Nunca deje que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento en este producto sin la supervisión de un adulto.



¡PELIGRO! Los materiales de embalaje no son un juguete. Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

- Utilice siempre el producto en una superficie plana y suave. El producto podría dañarse si se cae.

- No exponga el producto a la luz directa del sol o a altas temperaturas. Si no sigue esta recomendación, el producto puede sobrecalentarse y dañarse irreparablemente.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- No utilice este producto cerca de lugares donde haya llamas.
- El producto no está diseñado para utilizarse en salas donde la temperatura o la humedad sea elevada (por ejemplo, baños) o donde se genere una gran cantidad de polvo.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas. Esto se aplica especialmente si está pensando en guardar el producto en su vehículo. Durante un período de tiempo prolongado, el vehículo y la guantera podrían alcanzar una temperatura extremadamente alta. Quite los dispositivos eléctricos y electrónicos del vehículo.
- No utilice el producto inmediatamente después de haberlo trasladado de un lugar frío a otro cálido. Deje que el producto se aclimate que antes de encenderlo.



¡ADVERTENCIA! Nunca abra la carcasa del producto. En el interior del producto no hay piezas que requieran mantenimiento.

- No convierta o modifique el producto de forma independiente.

- Las reparaciones efectuadas en el producto deben ser realizadas por compañías especializadas y autorizadas o por el servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario. Asimismo, invalidarán la garantía.
- No exponga el producto a goteos o salpicaduras de agua y no coloque recipientes llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, encima o al lado del producto.
- Apague inmediatamente el producto y quite el cable de carga del mismo si huele a quemado o ve humo. Pida a un técnico cualificado que examine el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si utiliza una fuente de alimentación USB, la toma de corriente utilizada siempre debe estar fácilmente accesible de forma que dicha fuente de alimentación se pueda quitar rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Asimismo, consulte el manual de instrucciones del fabricante.

 **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!** ¡La manipulación inadecuada de las baterías de iones de litio puede provocar un incendio, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones peligrosas! No arroje el producto al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.

- Tenga en cuenta las prohibiciones y restricciones de uso relacionadas con los productos alimentados por batería en situaciones en las que pueden ser peligrosos, como en estaciones de servicio, aeropuertos, hospitales, etc.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Durante el proceso de carga, tenga en cuenta que el producto no se debe tapar. De lo contrario, el producto podría calentarse.
- El producto nunca se debe cargar mediante un equipo de sobremesa o portátil porque, debido al alto consumo de energía, dichos equipos podrían dañarse.

● Antes del uso

- ⓘ **NOTA:** Quite todo los materiales de embalaje del producto.
- Compruebe también el contenido que se entrega en el paquete para ver si hay algún daño. Si observa algún daño o piezas ausentes, póngase en contacto con el proveedor a quien vendió este producto.

● Funcionamiento y uso

● Cargar la batería externa

La batería recargable integrada se debe cargar antes de utilizar el producto.

- Para cargar la batería externa [3], utilice únicamente fuentes de alimentación con un voltaje y una corriente de salida que coincidan con el voltaje y la corriente de entrada que se indican en la sección “Especificaciones técnicas” de este manual del usuario.

⚠ ¡ATENCIÓN! No debe utilizar su PC o un equipo portátil para cargar la batería externa.

- Para obtener la velocidad de carga más rápida, cargue la batería externa [3] a través del puerto PD [1] mediante un cable USB Tipo C a Tipo C (no incluido) y un cargador de energía con funcionalidad Power Delivery (PD) USB (no incluido). Conecte los enchufes USB Tipo C del cable Tipo C a Tipo C al puerto PD [1] de la batería externa [3] y al puerto PD del cargador de energía con funcionalidad PD USB (consulte la figura A).
- Alternativamente, puede cargar la batería externa [3] a través del puerto USB Tipo C [1] utilizando el cable USB Tipo A a Tipo C [4] incluido con un cargador USB convencional, pero el tiempo de carga será más largo. Conecte el enchufe USB Tipo C del cable USB [4] con el puerto PD [1] y conecte el enchufe USB Tipo A del cable USB [4] a la fuente de alimentación USB (consulte la figura B).
- El indicador LED de capacidad de la batería [7] muestra el nivel de carga aproximado de la batería interna a través de 4 luces LED como se describe a continuación:

Estado del indicador LED 7	Nivel de capacidad de la batería externa
1 LED parpadea	0 - 25 %
1 LED encendido, 1 LED parpadea	25 - 50 %
2 LED encendidos, 1 LED parpadea	50 - 75 %
3 LED encendidos, 1 LED parpadea	75 - 100 %
Se iluminan 4 LED	100%

* Se trata de un porcentaje aproximado de la capacidad de la batería externa, pero no son medidas reales.

i NOTA: El color de la cuarta luz LED cambiará a verde cuando la batería externa se cargue a través del puerto de entrada PD 1 usando un cargador USB con funcionalidad PD. Si se utiliza un cargador USB convencional para realizar la carga, el color del cuarto LED seguirá siendo el color original del indicador de estado de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN! No conecte ningún dispositivo que desee cargar a la batería externa cuando está se esté cargando. Quite el cable de carga de la batería externa cuando esté completamente cargada.

● Carga de dispositivos móviles con la batería externa

Puede cargar hasta dos dispositivos simultáneamente utilizando la batería externa [3]. Si todas las salidas se utilizan al mismo tiempo, la suma de la corriente de salida no puede superar los 3 A.

- Para cargar el dispositivo habilitado para Quick Charge 3.0, conecte el enchufe USB Tipo A del cable USB [4] o el cable de carga USB Tipo A a USB Tipo C original del dispositivo que desea cargar a la salida USB Tipo A [2] que admite Quick Charge 3.0. A continuación, conecte el enchufe USB Tipo C del cable USB [4] al puerto de entrada USB Tipo C del dispositivo que desea cargar. El proceso de carga se iniciará automáticamente. Cuando se carga un dispositivo con Quick Charge 3.0 en el puerto Tipo A, el cuarto LED del indicador de capacidad de la batería se ilumina en verde.

i NOTA: También puede cargar sus dispositivos USB convencionales desde el puerto de salida USB Tipo A [2] de la batería externa mediante el cable USB [4] incluido o un cable USB Tipo A a micro USB (no incluido).

- Para cargar el dispositivo habilitado con USB Power Delivery (PD), conecte los enchufes USB tipo C del cable USB Tipo C a Tipo C al puerto PD [1] de la batería externa y al puerto PD del dispositivo que desea cargar. El proceso de carga se iniciará automáticamente. Cuando un dispositivo de PD se carga en el puerto Tipo C, el cuarto LED del indicador del condensador de la batería se ilumina en verde.
- En el caso de que el proceso de carga no se inicie inmediatamente, presione el botón de encendido y apagado [6] brevemente para iniciar dicho proceso. El estado actual de la batería externa [3] se muestra durante el proceso de carga mediante el indicador LED de la capacidad de la batería [7].
- Para finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB del dispositivo móvil y la batería externa [3]. La batería externa se APAGARÁ después de 30 segundos.
- También puede hacer doble clic en el botón de encendido y apagado [6]. La batería externa y el indicador LED de la capacidad de la batería [7] se apagarán.

i NOTA:

1. Si utiliza todos los puertos USB, se transmitirá un voltaje de 5 V a las salidas. La corriente máxima de salida no debe superar los 3,0 A para las salidas. Si se utilizan todas las salidas USB simultáneamente, la carga rápida no es posible.

2. Si la salida USB Tipo A **2** o el puerto PD **1** se encuentran en el modo de carga rápida o en el modo PD y otro puerto USB se conecta a otro dispositivo para cargar, el modo de carga rápida o el modo PD se terminarán y cambiarán al modo de carga normal. Todos los dispositivos tendrán ahora una salida de 5 V cada uno.
- Si el producto no se utiliza durante un prolongado período de tiempo, la batería integrada se debe cargar completamente para prolongar su vida de funcionamiento. Cargue periódicamente la batería integrada si no utiliza el producto durante un prolongado período de tiempo. Esto es necesario para conservar la batería.

● **Desecho**

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseché los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Pilas/acumuladores:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 525310_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Avisos e símbolos utilizados	Página 128
Guia rápido	Página 130
Utilização prevista	Página 131
Avisos de marca comercial	Página 131
Âmbito de entrega	Página 132
Descrição das peças	Página 132
Características técnicas	Página 132
Avisos de segurança	Página 134
Antes de utilizar	Página 137
Funcionamento e utilização	Página 137
Carregar a powerbank	Página 137
Carregar dispositivos móveis com a powerbank	Página 139
Eliminação	Página 141
Garantia	Página 143
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 145
Assistência Técnica	Página 145

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados a seguir são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e no produto:



PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos patrimoniais.



NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informação adicional útil.



AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO! Um aviso com este símbolo e a palavra “AVISO! PERIGO DE EXPLOSÃO” indica uma potencial ameaça de explosão. Não ter em conta este aviso pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais e potenciais danos patrimoniais. Siga as instruções neste aviso para evitar ferimentos sérios, um perigo para a vida ou danos patrimoniais!



Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta quando utilizar o produto.



Corrente direta/voltagem



Este produto encontra-se em conformidade com as especificações da tecnologia Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 e acordos emitidos pela Qualcomm Technologies, Inc.

PD

PD: Power Delivery (PD), apresentado pela USB Implementers Forum, Inc., é uma especificação para gerir uma potência mais elevada e permite um carregamento rápido através de uma ligação USB.



A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.



Informação de segurança
Instruções de utilização



A marca UKCA indica a conformidade com a regulamentação britânica aplicável a este produto.
(O logótipo da marca UKCA é válido apenas na Grã-Bretanha.)

POWERBANK

● **Guia rápido**

Este documento corresponde a uma versão impressa abreviada do manual de instruções completo. Ao digitalizar o código QR, será levado diretamente para a página do serviço Lidl (www.lidl-service.com) e ao introduzir o número do artigo (IAN) 525310_2504 pode ver e descarregar o manual de instruções completo.

O guia de início rápido faz parte deste produto. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança, antes de utilizar o produto. Guarde o guia de início rápido num local seguro e entregue todos os documentos ao passar o produto a terceiros.

● Utilização prevista

Esta POWERBANK (doravante chamada de “produto”) é um dispositivo tecnológico criado para ser usado para carregar dispositivos móveis que habitualmente são carregados através de uma porta USB.

Este produto não foi criado para uma utilização comercial. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização não prevista.

● Avisos de marca comercial

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
- A marca comercial TRONIC e nome comercial são propriedade dos respetivos proprietários.
- A tecnologia Qualcomm Quick Charge 3.0 é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou respetivas subsidiárias. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registada nos Estados Unidos e outros países. Quick Charge é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.
- Galaxy, Samsung e Samsung Galaxy são marcas registadas da Samsung Electronics Co., Ltd. nos EUA e noutros países.

- Quaisquer outros nomes e produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

● Âmbito de entrega

- 1 Powerbank
- 1 cabo USB tipo A para USB tipo C
- 1 manual curto

● Descrição das peças

- 1 Porta de entrada e saída USB tipo C (PD)
- 2 Portas de saída USB tipo A (QC3.0)
- 3 Powerbank
- 4 Cabo USB (USB tipo A para tipo C)
- 5 Manual curto
- 6 Botão de ligar/desligar
- 7 Indicador LED com a capacidade da bateria

● Características técnicas

Bateria recarregável incorporada: 3,7 V --- , 20 000 mAh,
74 Wh (ião de lítio)

Voltagem/corrente de entrada	5 V --- , 3 A /
USB tipo C 1 (PD):	9 V --- , 2 A /
	12 V --- , 1,5 A

Voltagem/corrente de saída USB tipo C 1 (PD):	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$, 2 A 12 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A
Voltagem/corrente de saída USB tipo A 2 (QC3.0):	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$, 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A
Potência máxima de saída:	15 W*
Corrente máxima de saída:	3 A*
Corrente mínima de saída:	60 mA
Temperatura de funcionamento:	10 – 35 °C
Temperatura de armazenamento:	0 – 45 °C
Humidade (sem condensação):	10 – 70%
Dimensões:	143,5 x 69 x 28 mm
Peso:	425 g

* Se todas as portas de saída USB forem usadas em simultâneo, a corrente total de saída só terá 3 A (5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 W). A voltagem de saída em ambas as portas de saída será de 5 V.



Avisos de segurança

Familiarize-se com todas as instruções de utilização e avisos de segurança antes de usar o produto pela primeira vez. Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos.

- Inspeção o produto quanto a danos externos visíveis antes de cada utilização. Não use o produto se estiver danificado ou for deixado cair.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar de forma segura o produto e compreendam os riscos associados. Não permita que crianças brinquem com o produto. Nunca permita que crianças limpem ou procedam à manutenção deste produto sem supervisão.

⚠ PERIGO! Os materiais de empacotamento não são brinquedos. Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças. Perigo de sufocação!

- Use sempre o produto numa superfície plana e suave. O produto pode ficar danificado se cair.
- Evite a exposição do produto à luz direta do Sol ou a altas temperaturas. Caso contrário, pode sobreaquecer e ficar danificado sem possibilidade de reparação.

- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que produzam calor.
- Não use o produto perto de chamas sem proteção.
- O produto não foi criado para ser usado em divisões com altas temperaturas ou muita humidade (como as casas de banho), ou onde seja gerada uma grande quantidade de pó.
- Não exponha o produto a temperaturas excessivamente elevadas. Isto aplica-se especialmente se pensar em guardar o produto no seu automóvel. Num período prolongado de tempo, o automóvel e o porta-luvas podem ficar extremamente quentes. Retire dispositivos elétricos e eletrónicos do automóvel.
- Não use o produto imediatamente após ser levado de uma divisão fria para uma divisão quente. Permita ao produto aclimatizar-se antes de o ligar.

 **AVISO!** Nunca abra a estrutura do produto. Este produto não tem peças no interior que necessitem de manutenção.

- Não converta nem modifique o produto.
- As reparações ao produto têm de ser efetuadas por empresas autorizadas especializadas ou o serviço de apoio ao cliente. Reparações inadequadas podem colocar o utilizador em risco considerável. Estas também anulam a garantia.
- Não exponha o produto a pingos ou salpicos de água e não coloque recipientes cheios de água, como vasos ou bebidas abertas em cima ou ao lado do produto.

- Desligue imediatamente o produto e retire o cabo de carregamento se lhe cheirar a fumo ou se vir fumo. Leve o seu produto para ser examinado por um técnico qualificado antes de o voltar a usar.
- Se usar uma alimentação USB, a tomada usada tem de estar sempre facilmente acessível, de modo a que possa remover rapidamente a alimentação USB da tomada no caso de emergência. Consulte também o manual de instruções do fabricante.

- ⚠ AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Um manuseamento incorreto das baterias de ião de lítio pode dar origem a fogo, explosão, derrames de substâncias nocivas ou outras situações perigosas! Não atire o produto para o fogo, pois isso pode dar origem à explosão da bateria incorporada.
- Tenha em conta as restrições de utilização e proibições de produtos que funcionem a bateria em situações que possam ser perigosas, como postos de abastecimento, aeroportos, hospitais, etc.
- ⚠ AVISO!** Durante o processo de carregamento, tenha em conta que o produto não pode ser coberto. Caso contrário, o produto pode aquecer.
- O produto nunca deverá ser carregado num PC ou notebook, porque, devido ao elevado consumo de energia, o PC ou notebook podem ficar danificados.

● **Antes de utilizar**

i **NOTA:** Retire todos os materiais de empacotamento do produto.

- Verifique também o conteúdo na caixa, para ver se há danos. Se encontrar algum dano ou peças em falta, contacte o revendedor onde adquiriu este produto.

● **Funcionamento e utilização**

● **Carregar a powerbank**

A bateria recarregável incorporada tem de ser completamente carregada antes de usar o produto.

- Para carregar a powerbank **3**, use apenas uma alimentação com uma voltagem de saída e corrente que correspondam à voltagem de entrada nominal e corrente indicadas nas “Características técnicas” deste manual de utilização.

⚠ ATENÇÃO! A powerbank não deverá ser carregada a partir de um PC ou notebook.

- De modo a obter a velocidade de carregamento mais rápida, carregue a powerbank **3** através da porta PD **1** usando o cabo USB do tipo C para tipo C (não incluído), e um carregador da alimentação USB Power Delivery (PD) (não incluído). Ligue as fichas USB do tipo C do seu cabo tipo C para tipo C na porta PD **1** da powerbank **3** e na porta PD do seu carregador USB PD (consulte a Imagem A).

- Por outro lado, pode carregar a powerbank **3** através da porta USB tipo C **1** com o cabo USB tipo A para tipo C **4** incluído com um carregador USB convencional, mas o tempo de carregamento será maior. Ligue a ficha USB tipo C do cabo USB **4** na porta PD **1**, e ligue a ficha USB tipo A do cabo USB **4** na alimentação USB (consulte a Imagem B).
- O indicador LED da capacidade da bateria **7** apresenta o nível de carga aproximado da bateria interna através de 4 luzes LED, conforme descrito abaixo:

Estado do indicador LED 7	Nível de capacidade da powerbank
1 LED pisca	0 - 25%
1 LED aceso, 1 LED a piscar	25 - 50%
2 LEDs acesos, 1 LED a piscar	50 - 75%
3 LEDs acesos, 1 LED a piscar	75 - 100%
4 LEDs acesos	100%

*Isto é uma percentagem aproximada da capacidade da powerbank, mas não é uma verdadeira medição.

i NOTA: A 4ª luz LED fica verde quando a powerbank estiver a ser carregada através da porta de entrada PD **1** com um carregador USB PD. Se usar um carregador USB convencional para carregar, o 4º LED permanece na cor original no indicador do estado da bateria.

⚠ ATENÇÃO! Não ligue qualquer dispositivo a ser carregado na powerbank enquanto esta estiver a ser carregada. Retire o cabo de carregamento da powerbank quando esta estiver completamente carregada.

● Carregar dispositivos móveis com a powerbank

Pode carregar até três dispositivos em simultâneo usando a powerbank [3]. Se todas as saídas forem usadas em simultâneo, a soma da corrente de saída não pode exceder os 3 A.

- Para carregar o seu dispositivo com Quick Charge 3.0, ligue a ficha USB tipo A do cabo USB [4] ou o cabo de carregamento original USB tipo A para USB tipo C do dispositivo a ser carregado na saída USB tipo A [2] que suporte Quick Charge 3.0. Depois, ligue a ficha USB tipo C do cabo USB [4] na porta de entrada USB tipo C do dispositivo a ser carregado. O processo de carregamento começa automaticamente. Quando um dispositivo com Quick Charge 3.0 for carregado na porta do tipo A, o quarto LED do indicador da capacidade da bateria acende a verde.

i NOTA: Também pode carregar os seus dispositivos convencionais USB a partir das portas de saída USB tipo A [2] da powerbank usando o cabo USB [4] incluído ou um cabo USB tipo A para micro USB (não incluído).

- ❑ Para carregar o seu dispositivo USB Power Delivery (PD), ligue as fichas USB tipo C do seu cabo USB tipo C para tipo C na porta PD **1** da powerbank, e na porta PD do dispositivo a ser carregado. O processo de carregamento começa automaticamente. Quando um dispositivo PD for carregado na porta do tipo C, o quarto LED do indicador da capacidade da bateria acende a verde.
- ❑ Caso o processo de carregamento não comece imediatamente, prima brevemente o botão de ligar/desligar **6** para iniciar o processo de carregamento. O estado atual da bateria da powerbank **3** é apresentado durante o processo de carregamento pelo indicador LED da capacidade da bateria **7**.
- ❑ Para terminar o processo de carregamento, desligue o cabo de carregamento USB do dispositivo móvel e da powerbank **3**. A powerbank desliga-se passados 30 segundos.
- ❑ Ou simplesmente prima duas vezes o botão de ligar/desligar **6**. A powerbank e o indicador LED da capacidade da bateria **7** desligam-se.

i **NOTA:**

1. Se usar todas as portas USB, a saída de voltagem será de 5 V. A corrente máxima de saída não pode exceder os 3.0 A para todas as saídas. Se usar todas as saídas USB, não é possível um carregamento rápido.

2. Se a saída USB tipo A **2** ou porta PD **1** estiver no carregamento rápido ou modo PD, e se outra porta USB estiver ligada a outro dispositivo para carregamento, o modo de carregamento rápido ou modo PD são desligados e passam para o modo de carregamento normal. Agora, cada um dos dispositivos passa a ser carregado a 5 V.
- Se o produto não for usado durante um longo período de tempo, a bateria incorporada deverá ser completamente carregada para prolongar o seu tempo de vida útil. Carregue regularmente a bateria incorporada se não usar o produto durante um longo período de tempo. Isto é necessário para preservar a bateria.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos / 20–22: Papel e papelão / 80–98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.

Pilhas/acumuladores:



Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542.

Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 525310_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

